



- | | | | | |
|-----------------|-----------------|----------|------------------|--------------|
| Start | Erste Hilfe | Essen | Staffel-Übergabe | Infostand |
| Streckenverlauf | Dusche/Umkleide | Getränke | Wechselzone | Startnummern |
| Ziel | Toilette | Schwämme | Parkplatz | Bahnhof |

Liebe Läuferinnen und Läufer !

Bitte versperren Sie nicht mit Ihren Fahrzeugen die Zufahrten an Ihrer Laufstrecke. Nutzen Sie die Parkplätze an Lidl, Plus, Rewe, Woolworth, der Feuerwehr und der Grundschule. Es sind nur wenige Meter bis zur Strecke.

Vielen Dank, Ihr Veranstalter

Drucker Kopierer Telefax Zubehör Service



... für mehr Mensch im Büro



... für mehr Mensch im Büro

Heim + Feit Bürotechnik GmbH

Wallertanger Str. 71 - 66740 Saarbrücken

Tel. 06831 - 122 122

Fax 06831 - 4 122 122

saarbruecken@heimundfeit.de

Europaallee 6 - 66113 Saarbrücken

Tel. 0681 - 98 90 98 00

Fax 0681 - 98 90 98 03

saarbruecken@heimundfeit.de

Heim + Feit 10. Grenzlandlauf

21. Juli 2013

5 und 10 km amtlich vermessen !

**Schirmherr:
Harald Feit**



... für mehr Mensch im Büro!

SAARLOUIS • SAARBRÜCKEN

und die



**Leichtathletik-Gemeinschaft
BERUS e.V.**



In Zusammenarbeit mit der

Gemeinde
Überherrn
Ein kleines Stück Europa



Strecken/Startzeiten

1,5 km Schülerlauf (Jhg 1998 – 2005)	9.00 Uhr
5 km Jedermannlauf (keine Klasseneinteilung) (amtlich vermessen)	9.20 Uhr
10 km Hauptlauf (amtlich vermessen) (1997 und älter)	10.00 Uhr
	Zienschluss: 11.30 Uhr
200 m Bambinilauf (Jhg 2006-2009)	10.05 Uhr

Start und Ziel

Überherrn
Differter Straße /Ecke Beethovenstraße

Organisationsbeitrag

Hauptlauf	4,- €
Jedermannlauf	3,- €
Schülerlauf	frei
Bambinilauf	frei
Nachmeldungen	+ 1,- €
4er-Teams GemeindeTEAMwertung (5 km)	10,- €

(Gemeindevwertung nur Voranmeldung bis 18.07.2013.)

Informationen / Meldungen

Joachim Rousselange - Tel. 0 68 81 / 92 48 55
Fax 0 68 81 / 92 48 56 - Mail: volkslauf@lg-berus.de
www.lg-berus.de

Wegen Computerauswertung wird um eine unverbindliche Voranmeldung gebeten. Bei Nichtteilnahme entstehen keine Kosten.

Nachmeldung

Am 21. Juli 2013 bis 30 Minuten vor dem Start im Anmeldezeit vor der Bank 1 Saar möglich. Zusatzgebühr 1 €

Duschen und Umkleiden

Frauen: Turnhalle der Bonifatiuschule, Waldstraße
Männer: Adolf-Collet-Halle im Ortsteil Bisten

Haftung

Die Teilnehmer/Innen sind im Rahmen der Sportversicherung des Landessportverbandes versichert. Der Veranstalter übernimmt ansonsten keine Haftung für Unfälle, Diebstähle und sonstige Schadensfälle.

Ergebnislisten / Urkunden

Veröffentlichung durch Aushang sowie im Internet unter www.lg-berus.de
Urkunden sind ebenfalls online erhältlich.

Preise

Hauptlauf:	Pokale für Platz 1 – 3 Gesamtwertung M+W
Jedermannlauf:	Pokale für Platz 1 – 3 Gesamtwertung M+W
Kinderlauf:	Medaillen für alle im Ziel
Bambinilauf:	Medaillen für alle im Ziel
GemeindeTEAMwertung:	Pokale für Platz 1 – 3

Wertvolle Sachpreise für die 3 größten Gruppen im Ziel !

Spende statt Preise

1,- EURO für jede/n Läufer/in im Ziel an die Freiwilligen Feuerwehren der Gemeinde Überherrn

Hinweis:

Es werden keine 2 Sieger gewertet
Bei Zeitgleichheit entscheidet das Los.

Die Veranstaltung ist vom DLV genehmigt und findet bei jeder Witterung statt.
Die medizinische Betreuung ist gewährleistet. Bitte befolgen Sie die Anweisungen der Polizei sowie der Streckenposten.



Courses/Horaires

1,5 km Enfants (né 1998 – 2005)	9.00 h
5 km Cours pour tous (officiellement mesurée)	9.20 h
10 km Course Principale (officiellement mesurée) (a partir de 1997)	10.00 h
	L'Heure de fermeture: 11.30 h
200 m Cours Bambini (né 2006 – 2009)	10.05 h

Départ et Arrivée

Überherrn
Differter Straße /Ecke Beethovenstraße

Frais d'inscription

Course Principale	4,- €
Cours pour tous	3,- €
Enfants	gratuite
Bambini	gratuite
Inscription tardives	+ 1,- €
Equipe a 4 pour Classement Communaute (5 km)	10,- €

(pour les equipes seulement préinscription jusqu' au 18.07.2013)

Information / Inscription

Joachim Rousselange - Tel. 0 68 81 / 92 48 55
Fax 0 68 81 / 92 48 56 - Mail: volkslauf@lg-berus.de
www.lg-berus.de

En raison de la gestion informatique une préinscription est souhaitée.
En cas de non-participation aucun frais ne sera prélevé.

Inscriptions tardives

Le 21.07.2013 jusqu' à 30 minutes avant le départ, sous la tente réservée aux inscriptions devant la Bank 1 Saar. Frais complémentaire de 1 €

Vestiaires et Douches

Dames: Gymnase de l'Ecole St.Bonifatius, Waldstraße
Hommes: Gymnase Adolf-Collet en Quartier Bisten

Responsabilité

Pour les pertes d'objets et les accidents l'organisateur ne porte aucune responsabilité.

Résultats / Diplômes

Publication par affichage et publication Internet sous www.LG-Berus.de
Chaque participant a droit à un diplôme, aussi sous www.LG-Berus.de

Récompenses

Course Principale:	Coupe de vainqueur 1. – 3. place m+f
Course pour tous:	Coupe de vainqueur 1. – 3. place m+f
Course d'enfants:	medailles pour tous à l'arrivée
Course Bambini:	medailles pour tous à l'arrivée
Classement d'EQUIPE communautés:	Coupe de vainqueur 1. – 3.place

Prix de valeur pour les trois plus grands groupes dans la cible !

Dons au lieu de prix

1,- EURO pour chaque coureur pour les „Pompiers volontaires de la Commune Überherrn“

Attention:

Il n'y aura pas deux vainqueurs ex-aequo.
Dans ce cas un tirage au sort désignera le vainqueur.

La manifestation est autorisée par le DLV (Federation d'Athletisme) et aura lieu par tout temps. Une présence médicale de la Croix Rouge est assurée. Suivez les indications de la police ainsi que des aiguilleurs sur le parcours.

Voranmeldung /Inscriptions für den 10. Heim+Feit-Grenzlandlauf am 21.07.2013

Lauf/ Course	1,5km Kinder Enfants	<input type="checkbox"/>	5km Jeder pour tous	<input type="checkbox"/>	10km	<input type="checkbox"/>	200m Bambini	<input type="checkbox"/>
-----------------	----------------------------	--------------------------	---------------------------	--------------------------	------	--------------------------	-----------------	--------------------------

Name/Nom

Vorname/Prenom

Verein/Wohnort / Club/Lieu des residence

Geburtsjahr/
Annee de Naissance

Geschlecht/
Sexe M W/F

Gemeinde-TEAM / L'EQUIPE aus Überherrn, L'Hôpital oder Creutzwald

TEAM-Name /Nom de l'EQUIPE

Läufer/in 1 (Name/Nom, Vorname/Prenom, Jahrgang/né à) M / F

Läufer/in 2 (Name/Nom, Vorname/Prenom, Jahrgang/né à) M / F

Läufer/in 3 (Name/Nom, Vorname/Prenom, Jahrgang/né à) M / F

Läufer/in 4 (Name/Nom, Vorname/Prenom, Jahrgang/né à) M / F

unterstützt von

